

book festival

Salon du livre

Vendredi 4, samedi 5, dimanche 6 décembre 2009



Pas-de-Calais
Le Département

Vendredi 4, samedi 5, dimanche 6 décembre 2009

The Book festival Salon du livre

Tout au long de cette année 2009 le Département du Pas-de-Calais, à l'occasion du centenaire de la première traversée de la Manche par Louis Blériot, a célébré sa proximité avec l'Angleterre, particulièrement avec le Kent, suscitant de nombreuses rencontres avec nos voisins. Les occasions d'échanges de façon plus régulière ont été multiples. Le dernier volet de cette année sera consacré aux livres et à leurs auteurs. Le **Book Festival** démarré le 15 octobre dernier a vu bon nombre d'animations dans plusieurs bibliothèques du Département, associées à ce projet.

Ce week-end cette véritable fête de la littérature anglaise s'achève avec un **Salon du livre** au **Château d'Hardelot**, désormais dédié au lien entre la France et la Grande Bretagne et renommé **Centre Culturel de l'Entente Cordiale**. Ce salon a pour ambition de mieux connaître les auteurs britanniques traduits en français... romans, théâtre, polars, livres sur les jardins, la gastronomie, l'environnement... livres pour la jeunesse...

Ainsi un programme dense composé de conférences, tables rondes, dédicaces, spectacles, expositions, projections de courts métrages, stands de libraires, rencontre avec des auteurs britanniques prestigieux (Graham Swift, Ruth Fainlight, Tony Ross, Alan Sillitoe, Peter Lovesey, Iain Pears...) permettront un voyage immédiat outre Manche...

Et pour fêter la fin de la première saison du Centre Culturel de l'Entente Cordiale, samedi à 17h, le sapin de Noël et la cour du château brillera de tous ses feux au son des Christmas coppers music (Musique des cuivres de Noël) autour d'un salon de thé improvisé dans la cour du château où petits et grands pourront déguster pudding et thé chaud!

Le dimanche après-midi, à 17h, ce seront les Handbells, ces cloches à mains de tradition anglaise jouées par l'Association Régionale de Promotion de l'Art Campanaire, qui animeront le Château d'Hardelot.

► En continu pendant les 3 jours, de 10h à 18h

Rencontre avec des auteurs : Graham Swift, Ruth Fainlight, François Gallix, J. Guiloineau, Tony Ross, Alan Sillitoe, Peter Lovesey, Iain Pears

Deux libraires seront présents :

La librairie L'Horizon, de Boulogne sur mer

La librairie du Channel, de Calais

Ils seront présents dès le vendredi 4, salles de l'Entente cordiale.

Des expositions seront ouvertes dans les caves du château :

« De Marcel à King Kong », exposition sur Anthony Browne

« Up to you », exposition-jeu sur le Royaume uni.

Le 4 décembre : journée professionnelle sur la traduction.

Vendredi 4, samedi 5, dimanche 6 décembre

The Book festival Salon du livre

Le programme

► Vendredi 4 décembre

Journée réservée aux professionnels

► Samedi 5 décembre

■ De 10h à 18h :

- Des expositions :

Up to you. Salons de l'Entente cordiale.

Anthony Browne : De Marcel à King Kong Caves du château

- **Lectures itinérantes** d'auteurs anglais traduits en français, par Marc Antoine Damidot, comédien.

- **Stands des libraires.** *Hall du Château*

- **Courts métrages britanniques** *Chapelle Bouly*

■ **De 11h30 à 13h : Conférence et discussion** avec **Graham Swift**, auteur ; traduction par **François Gallix** ; lecture d'un de ses textes puis dédicaces. *Salle Whitley*

■ **14h30 : Ruth Fainlight** lit ses poèmes en anglais. *Salle du Pas-de-Calais*

■ **15h : débat** sur la traduction entre **François Gallix** et **Jean Guiloineau**, *salle Whitley*

■ **De 15h30 à 17h :** rencontre entre **Tony Ross** et **le jeune public** *salle du Pas-de-Calais*

■ **16h :** conférence de **Alan Sillitoe** avec **François Gallix** ; lecture par Sillitoe d'extraits de *La solitude du coureur de fond*, en anglais, lecture en français par Marc Antoine Damidot.

■ **17h :** Illumination du **sapin de Noël et de la cour du château**

■ **17h15 : Monsieur Dick** par le Théâtre de la Découverte *salle Whitley*

► Dimanche 6 décembre

■ De 10h à 18h :

- Des expositions :

Up to you. Salons de l'Entente cordiale.

Anthony Browne : De Marcel à King Kong Caves du château

- **Lectures itinérantes** d'auteurs anglais traduits en français, par Marc Antoine Damidot, comédien.

- **Stands des libraires.** *Hall du Château*

- **Courts métrages britanniques** *Chapelle Bouly*

■ **de 10h30 à 12h** : rencontre entre **Tony Ross** et le jeune public, *salle du Pas-de-Calais*

■ **11h** : **Monsieur Dick**, par le Théâtre de la Découverte, *salle Whitley*

■ **14h** : Rencontre avec **Peter Lovesey**, et **François Gallix**

■ **De 14h à 15h** : rencontre entre **Tony Ross** et le jeune public, *salle du Pas-de-Calais*

■ **15h** : Rencontre avec **Iain Pears** sur son dernier livre traduit en français chez Belfond : « *La chute de John Stone* ». Discussions avec le public.

■ **17h** : **Concert de Handbells** (cloches à mains) par l'Association Régionale de Promotion de l'Art Campanaire

Renseignements :

Centre Culturel de l'Entente Cordiale – Château d'Hardelot

1 rue de la Source 62360 Condette (Pas-de-Calais)

Tél : 03.21.21.73.65

Entrée libre / Réservation obligatoire pour *Monsieur Dick* (places limitées)